

## जानकारी

### अपार्टमेंट किराए पर देने के लिए मदद

आस्ट्रिया में एक अपार्टमेंट लेने के लिए किराए और सुरक्षा डिपॉज़िट की लागत लगती है।

#### किराया

किराया वह राशि है जो आप अपार्टमेंट किराए पर लेने के लिए भुगतान करते हैं।

आपको प्रत्येक महीने किराया भुगतान करना चाहिए।

किराया प्रत्येक महीने समान है।

#### सुरक्षा डिपॉज़िट

सुरक्षा डिपॉज़िट तीन महीने का किराया हो सकता है।

आपको सुरक्षा डिपॉज़िट केवल एक बार भुगतान करना है: किराए पर लेने की शुरुआत से पहले।

डिपॉज़िट मकान मालिक के लिए सुरक्षा राशि है।

यह जरूरी सुधारों के लिए उपयोग किया जाता है।

या यदि किराए का भुगतान नहीं करते।

#### सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण

क्या आपके पास सुरक्षा डिपॉज़िट के लिए पर्याप्त राशि है?

यदि नहीं, लोअर आस्ट्रिया का राज्य आप की मदद कर सकता है।

लोअर आस्ट्रिया का राज्य आपको सुरक्षा डिपॉज़िट के लिए ऋण दे सकता है।

इसको "सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण" कहा जाता है।

आपको इस राशि का भुगतान करना है, परंतु इस ऋण पर ब्याज का भुगतान नहीं करना है।

#### सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण कौन ले सकता है?

- ▶ आस्ट्रिया नागरिकता के साथ लोग।
- ▶ लोग जिनको शरण दी गई है।

अन्य लोगों को अधिकारियों से संपर्क करना चाहिए।

#### एक सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण संभव नहीं है

- ▶ शरण आवेदकों के लिए।
  - ▶ सहायक संरक्षण के हकदार व्यक्तियों के लिए।
- ये वो लोग होते हैं, जिनको शरण नहीं दी गई है, लेकिन निर्वासित नहीं किया गया है।

## आप सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण कैसे प्राप्त करें?

आपको एक आवेदन जमा करना चाहिए।

आप इंटरनेट पर आवेदन फार्म प्राप्त कर सकते हैं:

[http://www.noegv.at/Gesellschaft-Soziales/Sozialhilfe/Sozialeleistungen/Sozialhilfe\\_Hilfe\\_in\\_besonderen\\_Lebenslagen.html](http://www.noegv.at/Gesellschaft-Soziales/Sozialhilfe/Sozialeleistungen/Sozialhilfe_Hilfe_in_besonderen_Lebenslagen.html)

**नोट:** आपको अग्रिम में आवेदन देना चाहिए और स्वीकृति के लिए प्रतीक्षा करनी चाहिए। उसके बाद ही आप किराया अनुबंध साईन कर सकते हैं।

**यदि आप पहले किराया अनुबंध साईन करते हैं तो आप सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण नहीं प्राप्त कर सकते।**  
फार्म भरो।

सही प्राधिकरण को आवेदन भेजें, जो है:

- ▶ जिला प्रशासनिक प्राधिकरण,  
जो है जिला प्राधिकरण, नगर निगम प्राधिकरण, या
- ▶ निवास की नगर पालिका, जो स्थानीय प्राधिकरण है

प्राधिकरण फैसला करता है कि आपको एक सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण प्राप्त होगा या नहीं।

आप ऋण प्राप्त करते हैं केवल

यदि आपको **सिर्फ एक बार** मदद की जरूरत है।

इसका मतलब है: आपको **अपना आजीविका खर्च स्वयं भुगतान** के योग्य होना चाहिए, उसके बाद।  
आपके पास किराए, सुविधाएं, भोजन, कपड़े और निकट भविष्य के लिए पर्याप्त राशि होना चाहिए।

सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण केवल रकम की राशि है जिसकी आपको वास्तव में जरूरत है।

यह केवल **आपात स्थितियों** में जारी किया जाता है।

वहाँ सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण के लिए कोई स्वतः अधिकार नहीं है।

प्राधिकरण को आप से विभिन्न चीजों की आवश्यकता हो सकती।

## सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण प्राप्त करने के लिए आपको क्या करना है?

- ▶ आपको सभी **प्रश्नों के उत्तर** देने हैं।
- ▶ आप सभी **महत्वपूर्ण दस्तावेज़** उपलब्ध कराने चाहिए।
- ▶ आपको अपनी **संपत्ति** और अपनी **आय** के बारे में प्राधिकरण को **बताना होगा**।  
आपकी संपत्ति सब कुछ आप जिसके मालिक हैं।  
आपकी आय सब कुछ आप कमाते और प्राप्त करते हैं।

अधिकारी आप के साथ घर का एक बजट बनाएगा।  
अधिकारी आप के साथ एक सामाजिक रिपोर्ट तैयार करेगा।  
अधिकारी आपके घर का दौरा करेगा।

- ▶ अपनी स्थिति का सुधार करने में आपको **अपनी मदद** करनी चाहिए।  
आप सुरक्षा डिपॉज़िट का कुछ हिस्सा स्वयं भुगतान कर सकते हैं, उदाहरण के लिए।  
आप इस उपाय से मदद कर सकते हैं।  
यदि जरूरी हो तो आप मकान मालिक से बात कर सकते हैं।
- ▶ यदि आपके पास बाद में रकम है,  
आपको **अधिकारी को सूचित** करना चाहिए।
- ▶ आपको **वित्तीय सहायता और समर्थन के अन्य सभी रूपों का**, जिसके आप हकदार हैं,  
उदाहरण के लिए, आवास भत्ता, आवास सहायता, आदि का दावा करना चाहिए।

### राशि किसको प्राप्त होती है?

- ▶ सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण की रकम हमेशा **सीधे मकान मालिक** को जाती है।
- ▶ आपको एक **प्रतिज्ञा-पत्र** पर हस्ताक्षर करना चाहिए।  
यह बताता है कि आपको लोअर ऑस्ट्रिया के राज्य की रकम का भुगतान करना है।
- ▶ आपको **नियुक्ति का घोषणा पत्र** हस्ताक्षर करना चाहिए।  
यह बताता है कि मकान मालिक  
लोअर ऑस्ट्रिया के राज्य को वापिस रकम का भुगतान करेगा जब आप अपार्टमेंट छोड़ते हैं।

### आपको सुरक्षा डिपॉज़िट का भुगतान कैसे करना है?

- ▶ यदि मकान मालिक ऐसा नहीं करता है आपको सुरक्षा डिपॉज़िट ऋण के लिए लोअर ऑस्ट्रिया के राज्य की रकम का भुगतान करना है।  
प्रतिज्ञा-पत्र स्पष्ट करता है:  
आपको कब और कितना भुगतान करना है।  
जब आप अपार्टमेंट छोड़ते हैं,  
आपको पूरी राशि का भुगतान करना चाहिए।
- ▶ नियुक्ति का घोषणा पत्र स्पष्ट करता है:  
कि आपके चले जाने के बाद मकान मालिक सुरक्षा डिपॉज़िट का भुगतान करेगा  
मकान मालिक सीधे प्राधिकरण को सुरक्षा डिपॉज़िट का भुगतान करता है।
- ▶ मकान मालिक सुरक्षा डिपॉज़िट का भुगतान नहीं करेगा:  
\* यदि आपने किराए का भुगतान नहीं किया है

\* यदि सुधार जरूरी हैं

\* यदि आपने कुछ तोड़ा है।

तब, आपको स्वयं लोअर आस्ट्रिया के राज्य के सुरक्षा डिपॉज़िट का भुगतान करना है।

### **चेतावनी!\_यह महत्वपूर्ण है:**

- ▶ केवल अपार्टमेंट किराए के लिए यदि आप हर महीने किराए का भुगतान कर सकते हैं
- ▶ केवल अपार्टमेंट किराए के लिए यदि वहां एक किराए का अनुबंध है।  
अगर कोई किराये का अनुबंध नहीं है, वहां की गारंटी न्यूनतम आय के साथ समस्याएं हो सकती हैं।
- ▶ बीमा पॉलिसी, टीवी, इंटरनेट, मोबाइल फ़ोन और खरीदारी के लिए किस्तों का ध्यान रखें।  
आप प्रत्येक महीने इस के लिए भुगतान करना है।
- ▶ अपने खाते में रखी रकम से ज़्यादा खर्च न करें।
- ▶ जब चीजें खरीदते हैं, तो कीमतों पर ध्यान दें।  
सेकंड-हैंड दुकानों का उपयोग करें:  
वहां अधिकतम चीजें नई नहीं हैं, परंतु वे सस्ती हैं।
- ▶ प्रत्येक महीने, पहले किराया, बिजली और हीटिंग के लिए भुगतान करना सुनिश्चित हो।